



# Reglament da menaschi pumpiers Lumnezia

per la vischnaunca Lumnezia

## Cuntegn

I.	En general	3
Art. 1	Intent	3
II.	Organisaziun ed incumbensas	3
Art. 2	Cumissiun da pumpiers	3
Art. 3	Incumbensas e competenzas dalla cumissiun da pumpiers	3
Art. 4	Structura dils pumpiers	3
Art. 5	Commando	3
Art. 6	Cumandant da pumpiers	4
Art. 7	Vice-cumandant	4
Art. 8	Meinasecziuns	4
Art. 9	Officiers	4
Art. 10	Furier	4
Art. 11	Cau da material e gruppa da manteniment	5
Art. 12	Menaders da gruppa	5
Art. 13	Persunal da vischnaunca	5
III.	Prescripziuns generalas	5
Art. 14	Obligaziuns dil cader	5
Art. 15	Scamond	5
Art. 16	Mesiras disciplinaras	5
Art. 17	Equipament persunal	5
Art. 18	Material dil corp	6
IV.	Survetsch d'exercezi e da seracass	6
Art. 19	Survetsch d'exercezi	6
Art. 20	Clom per agid	6
Art. 21	Agid ordeifer	6
V.	Salarisaziun e multas	6
Art. 22	Pauschallas annualas	6
Art. 23	Survetsch d'exercezi	6
Art. 24	Seracass	7
Art. 25	Promtadad d'acziun	7
Art. 26	Survetsch da pichet	7
Art. 27	Indemnisaziun dil diever da vehichels privats	7
Art. 28	Cuors d'instrucziun, dietas	7
Art. 29	Daner da sesida cumissiun da pumpiers e cader	7
Art. 30	Indemnisaziun da spesas	7
Art. 31	Multas	7
Art. 32	Perstgisas	8
VI.	Taxa da cumpensaziun da pumpiers	8
Art. 33	Taxa da cumpensaziun	8
Art. 34	Entrada en vigur	8

## Reglament da menaschi pumpiers Lumnezia

Dils 24 da schaner 2013 (versiun dils 01-01-2023)

---

La suprastonza communal Lumnezia,

sebasond sin art. 5 dalla Lescha da pumpiers per la vischnaunca Lumnezia,

concluda:

### I. En general

#### Art. 1 Intent

Quest reglament regla, risguardond las directivas dall'Assicuranza d'edificis dil Grischun, las incumbensas dallas singulas funcziuns, las prescripziuns da survetsch, il survetsch d'exercezi, ils fatgs d'alarm, las multas disciplinaras e la salarisaziun dils pumpiers Lumnezia.

### II. Organisaziun ed incumbensas

#### Art. 2 Cumissiun da pumpiers

La suprastonza communal elegia la cumissiun da pumpiers per ina perioda da 4 onns, che corrispunda alla perioda d'uffeci dallas autoritads communalas.

Alla cumissiun appartegnan:

- |                                     |           |
|-------------------------------------|-----------|
| - Il schef dil departament communal | president |
| - Il cumandant da pumpiers          | commember |
| - Il furier                         | commember |

#### Art. 3 Incumbensas e cumpetenzas dalla cumissiun da pumpiers

Alla cumissiun da pumpiers cumpeta oravontut:

1. Proponer alla suprastonza communal da fixar il diember effectiv da pumpiers tenor las indicaziuns dall'Assicuranza d'edificis dil Grischun;
2. Far propostas alla suprastonza communal per l'elecziun dil cumandant da pumpiers, dil vice-cumandant da pumpiers, dil furier, dil vice-furier e dil cau da material;
3. Eleger ils meinasecziuns ed officiers;
4. Eleger ils menaders da grupp;
5. Transferir e relaschar pumpiers buc adattai;
6. Prepar il preventiv per la suprastonza communal;
7. Far cumpras urgentas e reparaturas ordeifer il preventiv entochen CHF 5'000.– per onn;
8. Tractar pretendensiuns enviars tiarzas persunas per expensas da seracass ed engaschaments en consequenza dad acts intenziunai, da gronda malprecauziun ni illegals;
9. Survigilar la prontad da survetsch ed engaschament dils pumpiers;
10. Delegar a cuors ed occurrenzas da pumpiers;
11. Incorporar ils pumpiers tenor art. 6 dalla lescha da pumpiers.

#### Art. 4 Structura dils pumpiers

Ils pumpiers ein dividi en stab, partziuns e secziuns. Quellas gruppaziuns vegnan formadas e partgidas en mintgamai tenor basegns.

#### Art. 5 Commando

Al comando respectivamein al stab da pumpiers appartegnan il cumandant da pumpiers, il vice-cumandant da pumpiers, ils meinasecziuns, il furier, il vice-furier ed il cau da material.

#### Art. 6 Cumandant da pumpiers

Al cumandant da pumpiers cumpetan las suandontas incumbensas:

1. Direcziun dil corp da pumpiers tenor las directivas dall'Assicuranza d'edificis dil Grischun;
2. Organisaziun e direcziun dil survetsch d'engaschament, d'instrucziun e da pichet;
3. Survigilanza suprema dil persunal e material;
4. Annunzia da malsogna ed accidents alla cassa d'agid dall'uniun svizra da pumpiers sco era controlla generala concernent la garanzia dallas segiradas;
5. Orientaziun currenta dalla cumissiun da pumpiers davart ils fatgs da pumpiers;
6. Preparaziun dil plan d'exercezis annual;
7. Representaziun dils pumpiers anoviar;
8. Rapports davart seracass alla suprastonza communal ed all'Assicuranza d'edificis dil Grischun;
9. Commember dil stab directiv communal;
10. Decisiun davart perstgisas da pumpiers;
11. Recrutaziun da novs pumpiers.

#### Art. 7 Vice-cumandant

Il vice-cumandant ei il substitut dil cumandant da pumpiers.

#### Art. 8 Meinaseziuns

Als meinaseziuns cumpetan las suandontas incumbensas:

1. Menar lur partiziuns;
2. Preparar ils programs da lavur tenor il plan ed il punct central digl'exercezi ni tenor las indicaziuns dil cumandant ni vice-cumandant da pumpiers;
3. Inspectar il material ed ils vehichels da lur partiziuns suenter mintga'exercezi e mintga seracass, sco era annunziar defects al cau da material;
4. Controllar la funcziunalitad dils apparats ed urdeins da lur partiziuns sco era igl equipament dalla truppa;
5. Surprender el seracass incumbensas da commando per sustener il cumandant ni il vice-cumandant da pumpiers ni tenor instrucziun da lezs;
6. Proponer al cumandant novs candidats da pumpiers.

#### Art. 9 Officiers

Ils officiers ein repartgi sin differentas partiziuns ed ein suttamess al mintgamai meinaseziun responsabel. Els substitueschan quel en cass da necessitad. Tier seracass sorprendan els incaricas tenor las directivas dil menader d'acziun.

#### Art. 10 Furier e vice-furier

<sup>1</sup> Il furier procura per il suandont:

1. Menar ed organisar la controlla dalla truppa. El sa delegar la controlla a caschun dils'exercezis;
2. Controllar il survetsch d'exercezi e seracass;
3. Pagar la schulda;
4. Menar la contabilitad;
5. Controllar il preventiv duront igl onn da menaschi;
6. Preparar il preventiv per mauns dalla cumissiun da pumpiers;
7. Menar ils protocols da sesida dalla cumissiun da pumpiers;
8. Liquidar las lavurs administrativas per la cumissiun ed il stab;
9. Prender part allas sesidas dalla cumissiun da pumpiers e rapportar davart las fatschentas currentas.

<sup>2</sup> Il vice-furier substituescha e segida cun il furier tier l'execuziun dallas incumbensas tenor alinea 1.

<sup>3</sup> Las incumbensas tenor alinea 1 cefra 3. – 8. sa la cumissiun da pumpiers surdar parzialmein ni cumpleinamein all'administraziun communal.

#### Art. 11 Cau da material e gruppa da manteniment

<sup>1</sup> Il cau da material ei il menader dalla gruppa da manteniment.

El procura per il suandont:

1. Controllar il material da pumpiers e digl equipament persunal;
2. Mantener il material da pumpiers;
3. Far l'inventarisaziun annuala;
4. Controllar las lavurs da reparatura;
5. Menar la gruppa da manteniment;

<sup>2</sup> Ils pumpiers dalla gruppa da manteniment duein vegnir recrutai ord ils pumpiers cun mistregns adattai. Els vegnan proponi dil cau da material e confirmai dil cumandant da pumpiers.

<sup>3</sup> Ils commembers dalla gruppa da manteniment segidan cun il cau da material e sorprendan lavurs individualas en concordanza cun lez. En special ein els responsabels per las maschinas ed ils vehichels. Tier seracass prestan els survetsch da pumpiers normal.

#### Art. 12 Menaders da gruppa

Ils menaders da gruppa meinan las gruppas attribuidas ad els.

#### Art. 13 Persunal da vischnaunca

Il survigilader dil provediment d'aua, il menader dalla partiziun tecnica ni siu substitut ha da s'annunziar en seracass pli gronds sil plaz tier il menader d'acziun. El instruescha ils pumpiers davart il provediment d'aua ella vischnaunca. El annunzia cuntinuadamein midadas ni restricziuns al menader d'acziun.

### III. Prescripziuns generalas

#### Art. 14 Obligaziuns dil cader

Ils commembers dil cader adempleschan lur grad da survetsch ni lur funcziun entochen l'extrada dil survetsch, entochen ch'els vegnan relaschai digl organ cumpetent ni entochen ch'els vegnan promovì, deliberai ni spustai sin atgna damonda. Officiers e sutofficiers che vegnan relaschai da lur grad ni lur funcziun avon la terminaziun dil cuoz da survetsch ni che demissiuneschan ord motifs indispensabels astgan buca pli prestar survetsch da pumpiers activ.

#### Art. 15 Scamond

Igl ei scumandau da:

1. Allontanar objects senza camond expressiv dil menader d'acziun local;
2. Bandunar ils posts adossai, exceptiu en cass fetg urgents;
3. Fimar e consumar alcohol durant il survetsch;
4. Purtar l'uniforma da pumpiers ni parts da quella ordeifer il survetsch senza camond ni lubientscha dil cumandant da pumpiers;
5. Duvrar material da pumpiers senza lubientscha ni per intents privats.

#### Art. 16 Mesiras disciplinaras

Il vice-cumandant da pumpiers ed ils meinasecziuns han il dretg da renviar pumpiers che sedeportan maldischentamein dil plaz d'exercezi ni da seracass cun annunziar il cass immediat al cumandant da pumpiers.

#### Art. 17 Equipament persunal

Mintga pumpier ei responsabels per siu equipament e la tgira da quel. Tier midada da domicil ni relaschada ord il survetsch activ da pumpiers ei il material persunal da returnar en bien stan e schubergiaus al cau da material. Equipament che va a piarder ordeifer il survetsch da pumpiers ei da pagar.

**Art. 18 Material dil corp**

Il material ei da magasinar e mantener a moda adequata tenor las directivas dil cumandant da pumpiers.

**IV. Survetsch d'exercezi e da seracass**

**Art. 19 Survetsch d'exercezi**

Il survetsch d'exercezi succeda tenor las directivas mintgamai valeivlas dall'Assicuranza d'edificis dil Grischun, partiziun pumpiers. Il cumandant da pumpiers sa ordinar ulteriurs exerchezis tenor basegns.

**Art. 20 Clom per agid**

<sup>1</sup> Vegn igl agen corp da pumpiers buca da dar damogn en in seracass ha il menader d'acziun sil plaz da clamar ad uras ulteriuras forzas necessarias per agid.

<sup>2</sup> Forzas externas ein da relaschar aschigleiti che la situaziun sin il plaz d'acziun lubescha ei.

**Art. 21 Agid ordeifer**

<sup>1</sup> El cass d'in clom d'agid da vischnaucas d'ordeifer determinescha il cumandant la dotaziun dalla truppa che porta agid ed il material che vegn mess a disposiziun.

<sup>2</sup> La promptadad d'acziun ell'atgna vischnaunca sto denton esser garantida da tut temps. Ils cuosts che seresultan d'intervenziuns ordeifer vegnan mess a quen alla vischnaunca pertuccada.

**V. Salarisaziun e multas**

**Art. 22 Pauschalas annualas**

<sup>1</sup> Il cader dil pumpiers obtegn per las incumbensas tenor la lescha da pumpiers ed il reglament da menaschi sper la schulda dil survetsch d'exercezi e l'indemnisaziun da seracass ina pauschala annuala. L'indemnisaziun pauschala per onn importa:

▪ Cumandant da pumpiers	CHF	3'000.–
▪ Vice-cumandant da pumpiers	CHF	1'500.–
▪ Meinasecziuns	CHF	1'000.–
▪ Officiers	CHF	500.–
▪ Furier e vice-furier (communabel)	CHF	3'000.–
▪ Menaders da gruppa	CHF	400.–
▪ Cau da material	CHF	1'000.–
▪ Gruppa da manteniment	CHF	3'000.–

Tuttas indicaziuns valan sco pauschalas maximalas e san vegnir scursanidas per cass che las incumbensas vegnan buca ademplitas ni ademplitas mo parzialmein.

<sup>2</sup> Priu ch'il furier e/ni il vice-furier ein el medem mument referendaris tier la vischnaunca vegn l'indemnisaziun pauschala adattada entras la cumissiun da pumpiers en entelgientscha cun l'administraziun communal.

<sup>3</sup> Priu ch'il cau da material ei el medem mument luvrer communal vegn l'indemnisaziun pauschala adattada entras la cumissiun da pumpiers en entelgientscha cul menader dil survetsch tecnic dalla vischnaunca.

**Art. 23 Survetsch d'exercezi**

<sup>1</sup> Il survetsch d'exercezi vegn indemnisaus per exerchezis (à 2 uras) e per exerchezis d'alarm sco suonda:

▪ Cumandant e vice-cumandants	CHF	60.–
▪ Officiers e sutofficiers	CHF	60.–
▪ Truppa	CHF	60.–

<sup>2</sup> Per exerchezis che cuozan pli ditg che 2 uras vegnan las uras suandontas indemnisadas cun CHF 30.– per ura.

<sup>3</sup> Pumpiers che frequentan la gronda part dils exerchezis san vegnir indemnissai cun in supplement da prestaziun. Davart il sistem dall'indemnisaziun supplementara decida la cumissiuin da pumpiers. L'indemnisaziun supplementara astga buca survargar totalmein CHF 15'000.– per onn.

#### Art. 24 Seracass

Tut ils pumpiers che prestan survetsch el seracass vegnan indemnissai sco suonda:

- |   |     |      |
|---|-----|------|
| ▪ Intervenziun tochen in'ura ed alarm falliu        | CHF | 60.– |
| ▪ La tarifa per ura importa naven dalla secunda ura | CHF | 30.– |

#### Art. 25 Promptadad d'acziun

Pumpiers che portan in pager per segirar la promptadad d'acziun vegnan indemnissai sco suonda:

- |   |     |       |
|---|-----|-------|
| ▪ Indemnisaziun annuala incl. batterias | CHF | 150.– |
|---|-----|-------|

#### Art. 26 Survetsch da pichet

Pumpiers che prestan survetsch da pichet per segirar la promptadad d'acziun vegnan indemnissai sco suonda:

- |                                 |     |       |
|---------------------------------|-----|-------|
| ▪ Indemnisaziun per fin d'jamna | CHF | 100.– |
|---------------------------------|-----|-------|

#### Art. 27 Indemnisaziun dil diever da vehichels privats

<sup>1</sup> Viadis specials cun autos privats ni vehichels utilitars – ordinai expressivamein entras il commando da pumpiers – entochen il liug d'exercezi vegnan indemnissai sco suonda:

- |                                    |     |      |
|------------------------------------|-----|------|
| ▪ Auto per exercezi                | CHF | 20.– |
| ▪ Vehichels utilitars per exercezi | CHF | 30.– |

<sup>2</sup> En cass singuls e giustificai san il cumandant ed il furier adattar comunablamein las pauschalas tenor alineia 1 aschia ch'ellas corrispundan alla prestaziun efectiva.

<sup>3</sup> Vehichels privats che vegnan duvrai el seracass sin ordinaziun dil meinaschabetg vegnan indemnissai tenor las tariffas usitadas dil mintgamai vehichel e tenor il temps ni ils kilometers effectivs.

#### Art. 28 Cuors d'instrucziun, dietas

La participaziun a cuors d'instrucziun (menaders da gruppa, officiers, cumandants da pumpiers), cuors tactics, gis da perfecziunament e dietas vegn indemnissada sco suonda:

- |  |     |       |
|--|-----|-------|
| ▪ Cuors da cader (entir gi)<br>(CHF 150.– Assicuranza d'edifecis dil Grischun / CHF 100.– vischnaunca) | CHF | 250.– |
| ▪ Gis da perfecziunament e cuors da basa<br>(CHF 220.– vischnaunca)                                    | CHF | 220.– |

#### Art. 29 Daner da sesida cumissiuin da pumpiers e cader

L'indemnisaziun per sesidas dalla cumissiuin da pumpiers e dil cader da pumpiers succeda tenor il reglament da salarisaziun dalla vischnaunca Lumnezia.

#### Art. 30 Indemnisaziun da spesas

Ulteriuras indemnisaziuns da spesas sedrezzan tenor il reglament da salarisaziun dalla vischnaunca Lumnezia.

#### Art. 31 Multas

<sup>1</sup> La participaziun ad exerchezis, cuors, sco era a seracass ed alarms ei obligatoria.

<sup>2</sup> Absenzas nunperstgisadas d'exerchezis, cuors, exerchezis d'alarm ed inspecziuns vegnan castigadas sco suonda:

- |  |     |      |
|--|-----|------|
| Absenza d'in exercezi  | CHF | 40.– |
| Absenza da mintga exercezi suandont  | CHF | 40.– |
| Nunobservaziun d'in camond d'acziun e da survetsch   | CHF | 80.– |
| Vegnir memia tard (dapli che 10 minutas) ni bandunar pli baul<br>igl exercezi senza lubientscha expressiva | CHF | 40.– |

<sup>3</sup> Per absenzas nunperstgisadas da 50% e dapli dils exercezis obligatoris ei da pagar sper las multas la taxa da cumpensaziun da pumpiers.

<sup>4</sup> Cuntravenziuns grevas ni repetidas encunter las determinaziuns legalas da pumpiers tenor art. 21 dalla lescha da pumpiers che meinan all'excorporaziun, vegnan castigadas cun la taxa da cumpensaziun da pumpiers ed ina multa disciplinara entochen CHF 500.–.

#### Art. 32 Perstgisas

<sup>1</sup> Perstgisas per exercezis buca frequentai ein d'inoltrar a scret e motivau enteifer 10 gis al furier, tier assenza dil liug sil pli tard suenter 3 gis dapi il retuorn en vischnaunca.

<sup>2</sup> Davart las perstgisas decida il cumandant da pumpiers.

<sup>3</sup> Sco motivs da perstgisa valan:

- Malsogna ni accident (in attest dil miedi sa vegnir pretendius)
- Greva malsogna ni accident en famiglia
- Mortori en famiglia
- Survetsch militar ni civil

Davart ulteriurs motivs plausibels decida il cumandant da pumpiers.

<sup>4</sup> Encunter las decisiuns da multa dil cumandant da pumpiers sa vegnir fatg protesta a scret e motivau enteifer 30 gis tier la suprastonza communal.

## VI. Taxa da cumpensaziun da pumpiers

#### Art. 33 Taxa da cumpensaziun

La taxa da cumpensaziun da pumpiers vegn fixada dalla suprastonza communal tenor art. 10 dalla lescha da pumpiers e sin proposta dalla cumissiun da pumpiers.

#### Art. 34 Entrada en vigur

<sup>1</sup> Quest reglament va en vigur retroactivamein cun igl 1. da schaner 2013.

<sup>2</sup> Quest reglament ei vegnius revedius a caschun dalla radunonza dils 03 da december 2018.

<sup>3</sup> Quest reglament ei vegnius revedius a caschun dalla radunonza dils 25 da schaner 2021.

<sup>4</sup> Quest reglament ei vegnius revedius a caschun dalla radunonza dils 19 da december 2022.

Approbau dalla suprastonza communal Lumnezia, ils 19 da december 2022.

Il president communal:

Daniel Solèr



L'actuara:

Silvana Caviezel